

# AWEX BOGOTÁ

Síguenos en nuestras redes sociales y visítanos en nuestro sitio web:



NO. 3 | TERCER TRIMESTRE 2022



## Feel inspired



Wallonia.be

## BOLETÍN INFORMATIVO

### TABLA DE CONTENIDO

.....  
Feria Internacional Industrial  
de Bogotá • P. 2

.....  
Las empresas valonas en la  
FIB • P. 3

.....  
Volcanes de chocolat  
Sunao Trading • P. 4

.....  
Wallonia International  
Business Awards P. 5

.....  
Ganadores de WBA • P. 6-7

.....  
Macarons  
Sunao Trading • P. 8

.....  
La rifa de septiembre • P.9

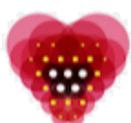
.....  
Save the Date: Embajadores  
de la Marca Wallonia.be • P.10

## #BUENASNOTICIASCOVID-19

En medio de la coyuntura actual, queremos ofrecerte noticias positivas que te contagien de buena energía, darte a conocer iniciativas y productos de nuestras empresas belgas presentes en Colombia y las que aún no lo están.

¡Gracias de antemano por leernos y compartir esta información con tu familia y amigos!

Si tienes alguna inquietud o comentario, puedes hacérselo llegar al correo electrónico: [bogota@awex-wallonia.com](mailto:bogota@awex-wallonia.com)





XXXIII  
**fib**  
feria internacional  
industrial de Bogotá



CLIMA-  
TIZA-  
CIÓN  
Y REFRIGERACIÓN



ENER-  
GIA

METAL-  
MECA-  
NICA



MAQUI-  
NARIA

La **oportunidad** de  
**adquirir** nueva **maquinaria**  
para su **empresa**

AWEX está participando en la **Feria Internacional Industrial de Bogotá (FIB)** del lunes 26 al viernes 30 de septiembre de 2022 en Corferias (Bogotá).

La Feria Internacional Industrial de Bogotá (FIB) es el evento especializado en nuevas tecnologías aplicadas a todas las industrias productivas del continente. Se ha convertido en el motor del desarrollo y el centro de contactos comerciales e industriales para promover el comercio. En su anterior versión (2018), ya que no se celebró la edición de 2020, esta feria reunió a más de 700 expositores y tuvo cerca de 38.000 visitantes de 27 países diferentes.

***¡Este es el escenario ideal para conocer algunas de las empresas de la región Valona de Bélgica y sus actividades!***

Los esperamos en el **Pabellón 3, Nivel 1, Stand G548**

SEPTEMBER  
**26 TO 30 2022**  
BOGOTÁ - COLOMBIA

**fib**  
feria Internacional  
Industrial de Bogotá  
XXXIII

Esanéalo para ver el  
folleto de AWEX



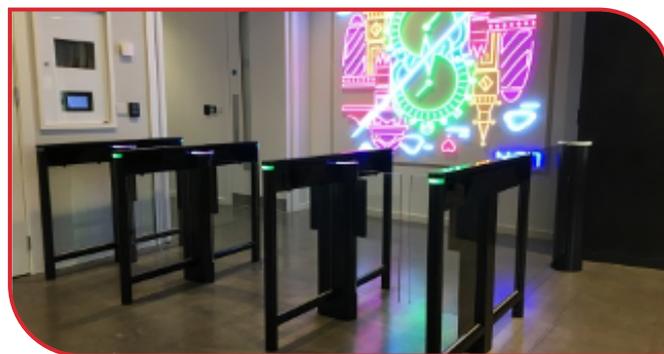
## El saber hacer valón

Automatic Systems, el líder mundial en la automatización de la seguridad de control de accesos, concibe y fabrica equipos para el acceso de peatones, vehículos y pasajeros desde hace más de 52 años.



Tiene su **sede en Bélgica** (Wavre) y cuenta con **300 000** de equipos instalados en **150 países distintos**, dentro de ellos, Colombia. A diario, **100 millones de usuarios** utilizan sus equipos. Su mercado se centra en el control de acceso a edificios, bancos, zonas militares e industriales, embajadas, operadores de Transporte Público, de Peajes, de puertos (ISPS), de aeropuertos, áreas deportivas y de ocio, etc.

Si estás interesado en saber más sobre su amplia gama de equipos destinados a proteger, prohibir o limitar el acceso hacia las áreas protegidas, no te pierdes la oportunidad de conocer Automatic Systems durante la FIB.



Fundada en 1986, Castel Engineering ofrece años de experiencia en la fabricación de piezas y perfiles de plástico para la industria del frío. Con su sede **en el corazón de Europa**: Bélgica (Mouscron), Castel Engineering puede enviar con grand facilidad sus productos alrededor del mundo.

Su gama de producción ha sido creada para **el sector de cuartos fríos y de aire acondicionado**. A lo largo de las décadas, la empresa pasó de ser una realidad local innovadora a una fuerte presencia global, capaz de competir en los sectores de ingeniería de plantas de aire acondicionado, paneles solares y sistemas de protección anticorrosión en más de 50 países del mundo. ¿Sus prioridades? **Asegurar un control total del proceso de producción** y ser número **uno a la atención al cliente**.

¿Te apetecería conocer en detalle las actividades de Castel Engineering? Pues, podrás encontrar a esta empresa con más de 30 años de experiencia en el Stand AWEX de la FIB.





**¿Estás listo para probar los nuevos Volcanes de Chocolate?**



Plataforma e-commerce  
[www.sunaofoods.com](http://www.sunaofoods.com)

Sunao Trading en alianza con Galana introducen a Colombia el mejor Volcán de Chocolate del mundo, con relleno de Frambuesa y Chocolate. Encuéntralos ahora en Sunao Foods y las principales cadenas de supermercados del país



# WALLONIA INTERNATIONAL BUSINESS AWARDS

Los **Wallonia International Business Awards**, que tuvieron lugar el 8 de septiembre de 2022 en el Dolce de La Hulpe, sustituyen este año al antiguo Grand Prix Wallonie à l'Exportation que existía desde 1991 y sólo premiaba a las empresas exportadoras valonas (cada dos años).

Estos premios reconocen los esfuerzos y el éxito probado de las empresas valonas que han sido capaces de penetrar en los mercados extranjeros con productos/servicios valones, así como, por primera vez, a los inversores extranjeros que se han distinguido en Valonia.

Esta ceremonia organizada por la Agencia de Exportación e Inversión de Valonia no sólo destaca **el potencial de nuestras empresas**, sino también **el de Valonia**, y contribuye a **mejorar la imagen de marca de productos industriales y culturales, conocimientos técnicos y servicios valones en el extranjero**.



*Durante la ceremonia, seis empresas recibieron premios:  
Trasis, Filame, Catalent Gosselies, Univercells, EVS y Aerospacelab.*

# WALLONIA INTERNATIONAL BUSINESS AWARDS



¡Descubre las empresas ganadoras!



## Premio Valonia de Oro a la Exportación

El primer premio, el Gran Premio en años anteriores, recompensa a la empresa que ha mejorado de forma más significativa su rendimiento y posición tanto en la Unión Europea como en las principales exportaciones.

Este año fue la empresa **Trasis** que lo ganó por su desarrollo, su producción y su comercialización de soluciones para *crear, controlar, distribuir y administrar productos farmacéuticos en el sector de diagnósticos y tratamientos innovadores* con el objetivo de luchar en contra del cáncer y otras enfermedades.

Para saber más sobre Trasis:

<https://www.youtube.com/watch?v=N8Y3e93NhOA>



## Premio Valonia de Plata a la Exportación

**Filame** fue el segundo exportador que ganó el premio a la Exportación. Esta empresa es un subcontratista especializado en la *producción de objetos metálicos compuesto de fleje y de hilo* con una habilidad peculiar en la producción de toda una variedad de resortes de compresión, de tracción o de tensión.

Acá una presentación de Filame:

<https://www.youtube.com/watch?v=UGNxrQK62L0>



## Premio Valonia a la Inversión Extranjera

La empresa que ganó el premio a la inversión se llama **Catalent Gosselies**. Este premio recompensa a una empresa extranjera que se haya instalado en Valonia y que resalta el atractivo de nuestra región.

Catalent es el *líder mundial del desarrollo y de la producción a la medida para los socios farmacéuticos y biotecnológicos*, así como para los socios del sector de la salud pública. Cada año, Catalent ayuda a dinamizar más de 1 000 programas de colaboración y a desarrollar más de 150 nuevos productos para sus clientes.

Para descubrirla con detalle:

<https://www.youtube.com/watch?v=GzZhecNm-bk>



# WALLONIA INTERNATIONAL BUSINESS AWARDS

## Premio Valonia a la Sostenibilidad

Este cuarto premio recompensa a una empresa valona que haya sido capaz de acceder a nuevos mercados, firmar un contrato en el extranjero o desarrollar productos/servicios innovadores mediante la incorporación de retos de desarrollo sostenible en sus actividades o sistema organizativo. **Univercells** fue la empresa que recibió este premio porque, combinando sus *habilidades en puesta a escala, en producción y en procesamiento biológico*, consigue recursos nuevos y sostenibles para aumentar el *acceso a medicamentos biológicos para todos*.

Si quieres conocer más acerca de Univercells:

<https://www.youtube.com/watch?v=Rxyrv23j2pQ>



## Premio Valonia a la Innovación y Premio Valonia del Pueblo

El premio a la innovación recompensa a una empresa que fue capaz de mantenerse a la vanguardia en su sector y en el extranjero, gracias a su capacidad de innovación. Este año, **EVS** lo ganó, una empresa de Lieja conocida globalmente por *sus slow motions en los eventos en directo*. Hoy en día, tiene una *amplia variedad de soluciones para el ciclo de producción de video en directo*.

Pero, eso no es todo, **EVS** también obtuvo el premio Valonia del Pueblo, lo cual permitió que las personas que habían confirmado su asistencia a la ceremonia pudieran votar en línea. El público se dio cuenta de la calidad y variedad de las candidaturas y de la extensión del saber hacer valón en diversos sectores.

Más sobre EVS: [https://www.youtube.com/watch?v=l\\_\\_ecgPkiMQ](https://www.youtube.com/watch?v=l__ecgPkiMQ)



## Premio Valonia a la Estrella Emergente

El premio Rising Star recompensa a una empresa relativamente joven que ha experimentado un crecimiento exponencial en el extranjero. Gracias a su crecimiento fulgurante, **Aerospacelab**, una empresa creada en 2018 y que ahora emplea a más de 140 personas a tiempo completo, logró este premio. *Se especializa en plataformas satelitales e inteligencia geoespacial*. Diseña, produce y opera constelaciones de satélites de teledetección, proporcionando inteligencia a través de datos satelitales propios.

Descubre más sobre Aerospacelab:

<https://www.youtube.com/watch?v=mCn00SwV6H0>



# PRÓXIMAMENTE EN COLOMBIA



**¿Estás listo para probar los nuevos Macarons Franceses?**

Sunao Trading en alianza con Poppies International, tendrá disponible próximamente Macarons Franceses por doce unidades en el e-commerce de Sunao Foods y las principales cadenas del país.



# LA RIFA DE SEPTIEMBRE

**¡Contesta a estas preguntas y gánate cervezas belgas!**

## ¿Quieres participar?



- ✓ Envía las respuestas correctas a las 5 preguntas al correo [bogota@awex-wallonia.com](mailto:bogota@awex-wallonia.com) antes del mediodía del 27 de septiembre.
- ✓ Sé embajador de la marca **Wallonia.be**. Si todavía no lo eres, mira las instrucciones de la página 10.
- ✓ Sé residente en Colombia para poder hacer la entrega física en Bogotá o en el territorio nacional.
- ✓ El sorteo se hará en la recepción del 27 de septiembre para el día de la Comunidad Francófona de Bélgica.

**¿Cuántos Wallonia Business Awards fueron entregados el pasado 8 de septiembre?**

**¿Dónde estará el stand del AWEX en la Feria Internacional Industrial de Bogotá 2022?**

**¿Dónde puedes comprar los deliciosos volcanes de chocolate de Sunao?**

**¿Qué aeropuerto ha sido nombrado "mejor aeropuerto de carga del mundo en 2020"?**

**¿Cuáles son los nombres de las empresas que participarán en nuestro stand en la FIB 2022?**



# SAVE THE DATE



## ¡La Federación Wallonia-Bruselas está de fiesta!

Como cada año, este **27 de septiembre** se festeja la Comunidad Francófona de Bélgica.

Todos nuestros embajadores de la marca Wallonia.be están cordialmente invitados a esta recepción. Será la oportunidad de reunirse y celebrar todos juntos. ¡No te la pierdas!



Martes 27 de septiembre



7:00 pm - 9:00 pm



Le Pain Quotidien Zona G, Cl. 70 #5-5, segundo piso



Central Parking System Cra. 5 # 70-41 con cantidad de plazas limitada



**Si todavía no eres uno de nuestros Embajadores de la marca, todavía puedes registrarte siguiendo las instrucciones aquí abajo**

## EMBAJADORES DE LA MARCA WALLONIA.BE

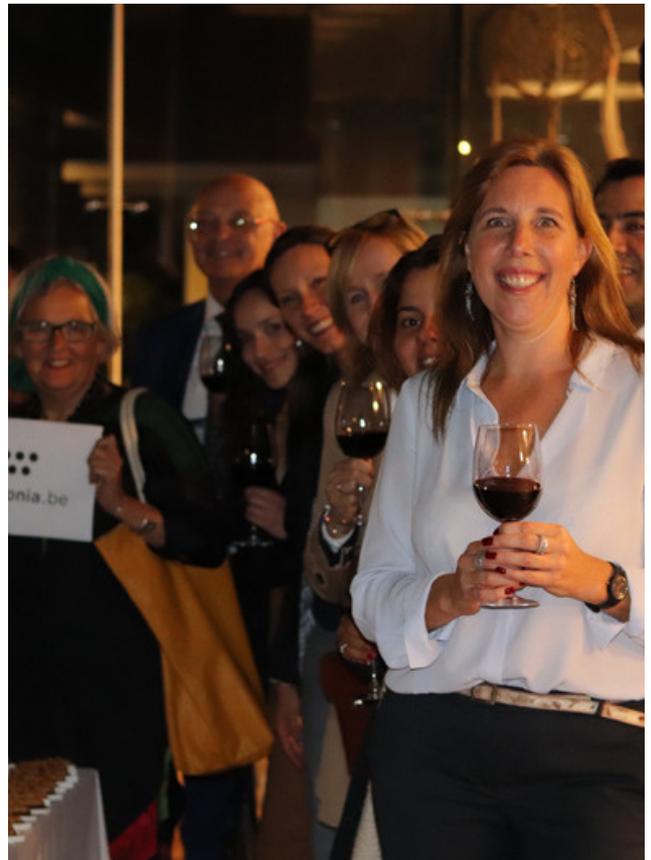
¿Te gusta Valonia? ¿Estás orgulloso(a) de esa región en la cual creciste o viviste durante algunas semanas, algunos meses o años? ¿Eres un turista que se ha enamorado de sus habitantes, de sus bosques verdes o de su gastronomía?

Si tu respuesta a por lo menos una de estas preguntas fue sí, ¡tienes todas las cualidades para convertirte en un embajador de la marca de Valonia!

Por esto, hoy queremos invitarte a hacer parte de esta red mundial de embajadores de la marca **Wallonia.be**. En Colombia somos más de 25 embajadores que, desde el 2018, compartimos experiencias y momentos maravillosos.

Si requieres mayor información sobre los beneficios y responsabilidades de ser uno de nuestros embajadores, puedes dirigirte al siguiente enlace:

<http://www.wallonia.co/es/pages/conviertete-en-un-embajador-de-la-marca-walloniabe-co>



Si quieres hacer parte, puedes inscribirte en el siguiente enlace: <http://www.wallonia.be/en/user/register>.